

Е. А. Филатова

ДИСТАНЦИОННЫЕ МЕТОДЫ ОБУЧЕНИЯ ФОНЕТИКЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В УСЛОВИЯХ АУДИТОРНОГО БИЛИНГВИЗМА

Рассматривается эффективность современных традиционных и дистанционных (компьютерных) методик обучения школьников среднего и старшего звена сегментной и супraseгментной фонетике в условиях аудиторного билингвизма. На примере конкретных программ анализируются плюсы и минусы дистанционного обучения фонетике английского языка, а также специфика его применения в школе при подготовке к итоговому государственному экзамену.

Ключевые слова: метод, подход, дистанционное обучение, сегментная и супraseгментная фонетика, аудиторный билингвизм.

The present article deals with the problem of effectiveness of distant (computer) methods of teaching of segmental and suprasegmental phonetics at school in conditions of auditory bilingualism. Based on the analysis of the concrete computer programs advantages and disadvantages of distant learning of phonetics in connection with the FSE in English are revealed.

Key words: method, approach, distant learning, segmental and suprasegmental phonetics, auditory bilingualism.

Как известно, все компоненты речевой деятельности (чтение, говорение, аудирование, письмо) взаимосвязаны и дополняют друг друга. При отработке произношения происходит формирование не только слухо-произносительной базы, но и тесно связанных с ней, навыков говорения и чтения, то есть формирование коммуникативной компетенции. Современные отечественные методики доказывают, что произношение становится главной характеристикой речи, оно является базой для развития остальных навыков иноязычного говорения [2, 3]. Нарушение фонематической правильности речи может привести к акценту и, как следствие, к непониманию со стороны слушающего.

Дистанционное обучение позволяет решить ряд важнейших задач, а именно:

— Расширить целевую аудиторию обучающихся.

— Объединить студентов различных социальных, культурных и возрастных групп.

— Решить проблемы студентов, не имеющих возможности посещать аудиторные занятия

— Привлекать внешних преподавателей.

Основным минусом дистанционного обучения является то, что в отличие от аудиторного обучения, где преподаватель может анализировать ситуацию, сознательно опираясь на визуальный источник, при дистанционном обучении возможность прямого контроля фактически отсутствует.

Дистанционное обучение иностранному языку в условиях аудиторного билингвизма имеет свою специфику и связано, прежде всего, с особенностями явления двуязычия и акцента в аудитории искусственного билингвизма.

Детский билингвизм — широко распространенное явление, охватывающее почти половину детей всего мира. Двухязычными чаще всего становятся дети из семей мигрантов или дети из биэтнических семей. Это явление называется *естественным* билингвизмом. *Искусственный (аудиторный)* билингвизм имеет место, когда обучение иностранному языку происходит в условиях определенной сформированности родного языка в рамках школьного или вузовского образования, когда искусственно создается коммуникативная среда иностранного языка [1].

Вопросы типологии современного билингвизма, как известно, освещены во многих исследовательских работах зарубежных и отечественных лингвистов. Различают следующие типы билингвизма. По числу усвоенных речевых действий выделяют *рецептивный* и *продуктивный* типы. Рецептивный тип обеспечивает лишь восприятие речи на изучаемом языке, причем в этом случае речь идет о восприятии напечатанного текста. Такой тип восприятия дает человеку возможность пользоваться словарем при возникновении трудностей в переводе и, соответственно, восприятии текста. Такой тип двуязычия широко распространен среди ученых, исследователей, инженеров, писателей и других специалистов. Продуктивный тип билингвизма предполагает не только восприятие, но и продуцирование устной и письменной речи, умение свободно выразить свою мысль на неродном языке. Стоит также отметить тот факт, что многие билингвы продуктивного типа могут достаточно свободно выражать свои мысли на втором языке, но при этом чтение и письмо на нем вызывает немалое количество трудностей. По родству языков обычно различают *близкородственный* и *неблизкородственный* типы билингвизма. По возрасту, в котором происходит усвоение второго языка, различают билингвизм *ранний* и *поздний*. Ранний билингвизм обусловлен жизнью в двухязычной культуре с детства; поздний билингвизм подразумевает, что изучение второго языка происходит уже после освоения родного языка.

При дистанционном обучении иностранному языку в условиях билингвизма выбор методик и программ определяется целями обучения, с одной стороны, характером аудитории и уровнем подготовки учащихся, с другой стороны.

Дистанционные методы позволяют достичь следующих целей:

- визуализация знаний;
- доступ к большому объему информации;
- усиление мотивации обучения;
- индивидуализация обучения и др. [4].

Благодаря разработке индивидуального подхода к обучению, компьютеры получили широкое распространение в методике преподавания иностранных языков. Компьютерные программы становятся эффективным средством обучения как для классной работы, так и для индивидуальной. Многие программы подразумевают, что учащийся сможет сам задавать степень сложности. Программами, которые нашли наиболее частотное применение в процессе обучения фонетике английского языка, являются, например, такие разработки зарубежных методистов, как «Speech Analyzer», «Professor Higgins», «Bridge to English». К плюсам данных программ можно отнести то, что учащийся имеет возможность воспринимать собственное произношение визуально и сравнивать его с произношением носителей языка. В программу «Professor Higgins» включены пословицы, поговорки, стихотворения, скороговорки, которые при дальнейшей работе помогут отработать навыки произ-

ношения как на сегментном, так и на супraseгментном уровнях. К минусам данных программ можно отнести то, что они не русифицированы. Кроме того, они имеют определенный алгоритм оценивая и не допускают нескольких вариантов ответа. Учащийся прослушивает, звуки, слова и фразы, которые записаны носителем языка, повторяет их, но, в целом, больше никакой реальной коммуникации не существует, то есть отрабатывается, в основном, только перцептивный аспект.

Принципиальное отличие данной программы — объективная оценка правильности произношения в баллах по десятибалльной шкале, что позволяет максимально точно выявить и устранить ошибки в речи в процессе тренировки. Из этого можно сделать вывод о том, что она является отличной обучающей базой для формирования и усовершенствования фонетической базы учащихся. Она подходит как для начальной школы, так и для среднего и старшего звена.

Практическое применение дистанционных компьютерных методик при обучении фонетике на старшем и среднем звене общеобразовательной школы позволило сделать вывод о том, что дистанционные компьютерные методики повышают мотивацию учащихся старшего звена и способствуют, таким образом, улучшению учебного процесса. Вместе с тем, являясь преобладающим или просто частотным методом обучения в средней школе они не могут по ряду следующих причин. Основной формой контроля устной речи в ЕГЭ по английскому языку является постановка вопросов с последующим контролем их грамматической и фонетической правильности. Устная часть экзамена включает также описание фотографий и сравнительный анализ предложенных картинок. Данный тип заданий нацелен не только на контроль сформированности произносительных навыков речи, но и на оценивание таких видов монологических высказываний, как описание и сопоставление. Задание является компьютерной программой и контролируется членами комиссии дистанционно. К сожалению, современные дистанционные методики пока никак не отражают подобного рода заданий и не всегда учитывают явления интерференции родного языка как на продуктивном, так и на перцептивном уровнях звучащей речи.

Библиографический список

1. Вишневецкая Г. М. Билингвизм и его аспекты : учебное пособие / Иван. гос. ун-т. Иваново, 1997. 98 с.
2. Гальскова Н. Д., Гез Н. И. Теория обучения иностранным языкам : учебное пособие. М. : Академия, 2015. 368 с.
3. Denisov K. M., Filatova E. A. Segmental and Suprasegmental Means of English Phonetics : Teaching Aid. Иваново : Иван. гос. ун-т, 2018. 102 с.
4. Potapova P. K., Shigina E. V. New Information Technologies in Foreign Language Learning Today. Moscow : MSLU, 2003. 184 p.